MAHIMNASTAVA DE PUSHPADANTA

(32ème SLOKA)

Un jour, tandis qu'il récitait le Mahimnastava de Pushpadanta, un hymne à la Grandeur de Siva, Sri Ramakrichna, en arrivant à ce verset, entra en extase...



Ginkgo Biloba
1990

O Seigneur,
si la ligne bleue des montagnes
était l'encre,
que l'océan soit l'encrier,
la branche de l'arbre céleste, Parijata,
la plume,
et si en utilisant comme parchemin la terre entière,
la Déesse de la Connaissance, Sâradâ,
écrivait pour l'éternité,
même alors la limite de Tes attributs
ne saurait être atteinte



Siva dans ses trois manifestations de createur, preservateur et destructeur (grotte d'elephanta)

असितगिरिसमं स्यात् कज्जलं सिन्धुः पात्रं
सुरतरुवरशाखा लेखनी पत्रमुर्वी ।
लिखति यदि गृहीत्वा सारदा सर्वकालं
तदपि तव गुणानामीश पारं न याति ॥३२॥

...oubliant l'hymne, la langue, l'ordre des versets et toutes choses, il se mit à crier à haute voix et à répéter encore et encore tandis que les larmes inondaient son visage «O Seigneur, comment décrirais-je Ta gloire !»